



Zmluva o vytvorení diela a licencia na jeho použitie
č. Z-731/ÚKO/2024

uzatvorená v zmysle § 91, ako aj v zmysle § 65 a nasl. a § 75 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v platnom znení a v zmysle § 631 – 643 Občianskeho zákonníka (ďalej len „Zmluva“) medzi:

Objednávateľ	Slovenské národné divadlo
Sídlo	Príbinova 17, 819 01 Bratislava
Zastúpenie	PhDr. Zuzana Ťapáková, generálna riaditeľka SND
	Mgr. art. Dipl. Ing. Barbora Šajgalíková, ArtD., riaditeľka komunikácie
IČO	00 164 763
DIČ/IČ DPH	2020829954 / SK 2020829954
Bankové spojenie	
IBAN	
BIC	

(ďalej len „SND“)

a

Autor **Jozef Barinka**

(ďalej len „Autor“)

(SND a Autor spolu ďalej len „Zmluvné strany“)

1 Predmet Zmluvy

1.1 Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán súvisiacich s vytvorením diel Autorom – súborov fotografií z nasledovných udalostí SND v novej budove SND.

Premiéry a eventy 105. divadelnej sezóny

a)	Opera	<i>Príhody lišky Bystroušky</i>	– fotostena	21. 9. 2024
			– príhody, klaňačka, raut, fotostena	22. 9. 2024
b)	Balet	<i>večer NOÚ</i>	– fotostena	24. 10. 2024
c)	Činohra	<i>Krvavá svadba</i> (Sála činohry)	– fotostena	9. 11. 2024
d)	Balet	<i>Bolero+</i>	– fotostena	16. 11. 2024
			– príhody, klaňačka, raut, fotostena	17. 11. 2024
e)	Opera	<i>Silvestrovský galakonzert</i>	– fotostena	31.12. 2024
f)	Opera	<i>Novoročný galakonzert</i>	– príhody, klaňačka, raut	02. 01. 2025
g)	Činohra	<i>Tajomstvo Santa Vittorie</i> (Sála činohry)	– fotostena	1. 2. 2025
h)	Balet	<i>Fashion Best of</i>	– fotostena	14. 2. 2025
i)	Opera	<i>Perníková chalúpka</i>	– fotostena	1. 3. 2025
			– príhody, klaňačka, raut, fotostena	2. 3. 2025
j)	Činohra	<i>Autorský projekt</i> (Sála činohry)	– fotostena	5. 4. 2025
k)	Balet	<i>Onegin</i>	– fotostena	11. 4. 2025
			– príhody, klaňačka, raut, fotostena	12. 4. 2025
l)	Opera	<i>Maškarný bál</i>	– fotostena	24. 5. 2025
			– príhody, klaňačka, raut, fotostena	25. 5. 2025
m)	Činohra	<i>Gulčička</i> (Sála činohry)	– fotostena	7. 6. 2025
n)	Č/O/B	<i>Letné gala '25</i>	– príhody, zákulisie, klaňačka, raut	29. 6. 2025
o)	Divadlo pre všetky deti			- 2x počas sezóny podľa výberu (termín bude upresnený produkciou)
p)	Prehliadky HB SND			- 3x počas sezóny podľa výberu (termín bude upresnený produkciou)

Autor sa zaväzuje vytvoriť a odovzdať súbory fotografií (ďalej len „Dielo“ alebo „Diel“) v počte fotografií vopred stanovenom vedením ÚKO.

- 1.2 Touto Zmluvou sa Autor zaväzuje pre SND osobne vytvoriť a odovzdať Dielo podľa bodu 1.1 tohto článku Zmluvy za podmienok stanovených touto Zmluvou, v termínoch podľa tejto Zmluvy, ako aj udeliť SND súhlas (licenciu) na použitie Diela za podmienok stanovených podľa čl. 3 tejto Zmluvy. SND sa zaväzuje po riadnom prijatí Diela zaplatiť Autorovi odmenu za vytvorenie Diela a za udelenú licenciu k Dielu, a to za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
- 1.3 Autor sa zaväzuje vytvoriť Diela tak, aby neobsahovali žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi alebo považované za neslušné.

2 Vytvorenie a odovzdanie Diela

- 2.1 Autor sa zaväzuje osobne, vlastnou umeleckou tvorivou činnosťou, zodpovedne a s najväčšou starostlivosťou vytvoriť Dielo podľa pokynov SND, a to tak, aby sa dosiahol cieľ a záujem SND.
- 2.2 Autor sa zaväzuje na základe tejto Zmluvy pre SND vytvoriť a odovzdať Dielo **do dvadsaťštyri hodín (24) od každého termínu fotografovania stanoveného v čl. 1 bode 1.1 tejto Zmluvy**, a to na e-mailovú adresu foto@snd.sk alebo na digitálnom nosiči poverenému zamestnancovi SND. V prípade odovzdania na digitálnom nosiči bude o tejto skutočnosti spísaný protokol o prevzatí, nie však o prijatí Diela. SND do piatich (5) dní od odovzdania Diela podľa tohto článku Zmluvy písomne oznámi Autorovi, či Dielo prijíma alebo neprijíma. Za písomné oznámenie sa na tento účel rozumie oznámenie formou e-mailovej komunikácie.
- 2.3 SND je oprávnené Dielo neprijat', alebo v prípade potreby úpravy Diela po jeho odovzdaní oznámiť Autorovi, či žiada od Autora úpravu a/alebo doplnenie Diela v lehote podľa dohody Zmluvných strán.
- 2.4 Autor je povinný, v prípade rozhodnutia SND o úprave alebo doplnení Diela, Dielo upravené podľa bodu 2.3 tohto článku Zmluvy opätovne upraviť alebo doplniť.
- 2.5 Autor sa zaväzuje dodať Dielo riadne a včas, v požadovanej kvalite, na vlastnú zodpovednosť, náklady a nebezpečenstvo, podľa tejto Zmluvy a podľa pokynov SND.
- 2.6 Autor sa zaväzuje bezodkladne uhradiť SND všetky sankcie alebo pokuty, ktoré by SND boli v dôsledku zverejnenia Diela uložené.

3 Licencia

- 3.1 Autor na účely realizácie Diela/Diel, súvisiace prezentačné a propagačné aktivity nevynímajúc, udeľuje SND licenciu k Dielu na všetky známe spôsoby použitia v zmysle Autorského zákona, na komerčné aj nekomerčné účely, najmä, avšak nielen na tieto spôsoby použitia:
 - a) spracovanie Diela,
 - b) spojenie Diela s inými dielami,
 - c) zaradenie Diela do databázy,
 - d) vyhotovenie rozmnoženín Diela,
 - e) verejné rozširovanie originálov Diela alebo rozmnoženín Diela, a to:
 1. prevodom vlastníckeho práva,
 2. vypožičaním,
 3. nájmom,
 - f) uvedenie Diel na verejnosti, a to:
 1. verejným vystavením originálov Diela alebo rozmnoženín Diela,
 2. verejným vykonaním Diela,
 3. verejným prenosom Diela,
 - g) rozmnožovanie Diela v pôvodnej i spracovanej podobe,
 - h) rozširovanie rozmnoženín Diela v pôvodnej i spracovanej podobe,
 - i) iné použitie Diela na archívne účely a na reklamu a propagáciu SND alebo podujatí konaných v priestoroch SND, alebo podujatí, na ktorých SND participuje.
- 3.2 Rozsah spôsobov použitia okrem rozsahu podľa bodu 3.1 tohto článku Zmluvy, je Zmluvnými stranami pre účely tejto Zmluvy dohodnutý nasledovne:
 - a) spracovaním Diela sa rozumie ich spojenie s dielami iných autorov, ich grafické a iné spracovanie,

- b) rozmnožovaním sa rozumie zhotovovanie rozmnoženín Diela predovšetkým v elektronickej forme na nosičoch všetkého druhu, na internetových stránkach a úložiskách (DRM servery) a všetkými spôsobmi, ktoré sú známe v dobe uzavretia tejto Zmluvy, v rozsahu vopred neobmedzenom počtom rozmnoženín;
- c) iným použitím Diela pre reklamu a propagáciu sa rozumie uverejnenie Diela alebo jeho častí v propagačných tlačovinách, katalógoch, plagátoch a všetkých médiách (novinách, časopisoch, televízii, internete a pod.) v primeranom rozsahu pre obchodné účely.
- 3.3 Autor udeľuje SND licenciu podľa tohto článku Zmluvy ako výhradnú, a to na celé trvanie autorských majetkových práv k Dielu, za podmienok podľa bodu 3.8 tohto článku Zmluvy. Teritoriálne vymedzenie licencie nie je limitované.
- 3.4 Autor ďalej udeľuje SND súhlas na udelenie sublicencie v rozsahu udelennej licencie podľa tohto článku Zmluvy alebo jej časti, respektíve na postúpenie licencie tretím osobám, najmä za účelom naplnenia účelu tejto Zmluvy.
- 3.5 Autor a SND sa dohodli, že licencia udelená podľa tohto článku Zmluvy sa vzťahuje aj na použitie celého Diela podľa tejto Zmluvy a/alebo ich častí v inom diele (iné dielo ďalej len ako „Materiál“), v neobmedzenom rozsahu, najmä, avšak nielen, na propagáciu a prezentáciu Materiálu, ako aj na vytváranie rozmnoženín Materiálu a jeho rozširovanie, na šírenie Diela a Materiálu tretím osobám formou predaja alebo prenájmu, spojenie Diela s inými dielami v Materiáli, ako aj prostredníctvom všetkých iných známych spôsobov nakladania s Dielom v súvislosti s Materiálom, podľa tohto článku Zmluvy, za podmienok stanovených v tejto Zmluve.
- 3.6 Rozsah a trvanie licencie udelennej podľa tohto článku Zmluvy sa primerane vzťahuje aj na prípadné deriváty Diela vrátane jeho rozmnoženín, ak vznikli uplatnením niektorého z relevantných oprávnení.
- 3.7 SND je oprávnené, nie však povinné licenciu, resp. jednotlivé oprávnenia licencie využiť.
- 3.8 Autor nesmie bez písomného povolenia SND poskytnúť licenciu na použitie Diela alebo jeho časti tretej osobe. Súčasne je povinný sám sa zdržať výkonu práva použiť Dielo alebo jeho časti spôsobmi, ku ktorým poskytol licenciu SND.

4 Odmena a platobné podmienky

- 4.1 SND sa zaväzuje, vyplatiť Autorovi za každé jednotlivé zrealizované a zo strany SND prijaté Dielo podľa čl. 1 bodu 1.1 tejto Zmluvy odmenu vo výške

Premiéry 1. činohra Sála; Premiéry 1. opera a balet – len fotostena		á 150,- EUR brutto
Premiéra 2. O/B príchody, klaňačka, raut, fotostena		á 250,- EUR brutto
Č/O/B <i>Letné gala '25</i>		250,- EUR brutto
Divadlo pre všetky deti	2x počas sezóny podľa výberu	á 150,- EUR brutto
Prehliadky HB SND	3x počas sezóny podľa výberu	á 150,- EUR brutto

Odmena celkom (za všetky zrealizované a prijaté diela zo strany SND) predstavuje sumu **4 300,- EUR brutto** (slovom: štyritisícristo eur brutto).

- 4.2 Odmena podľa bodu 4.1 tohto článku za každé jednotlivé zrealizované dielo bude tvorená z 50% odmenou za vytvorenie Diela a z 50% odmenou za udelenie licencie ku každému jednotlivému zrealizovanému a zo strany SND prijatému Dielu podľa čl. 1 bodu 1.1 tejto Zmluvy.
- 4.3 Odmena podľa bodu 4.1 tohto článku Zmluvy bude Autorovi vyplatená bezhotovostným prevodom na účet Autora uvedený v záhlaví tejto Zmluvy vo výplatnom termíne za mesiac, v ktorom bolo Dielo podľa tejto Zmluvy zrealizované Autorom a prijaté SND. V prípade nesplnenia záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy zo strany Autora nie je SND povinné odmenu vyplatiť.
- 4.4 V odmene podľa bodu 4.1 tohto článku Zmluvy sú zahrnuté všetky náklady, ktoré vzniknú Autorovi v súvislosti s plnením predmetu tejto Zmluvy, ako aj s udelením licencie podľa tejto Zmluvy. Zmluvné strany vyhlasujú, že odmena za vytvorenie Diela, ako aj za udelenie licencie na použitie Diela je spravodlivá a primeraná vytvorenému Dielu a udelenej licenci.
- 4.5 Odmena podľa bodu 4.1 tohto článku Zmluvy zahŕňa aj odmenu za prevod vlastníckeho práva k hmotným substrátom (veci), ktorých prostredníctvom je Dielo vyjadrené (hmotná fixácia Diela). V odmene dohodnutej za vytvorenie Diela a za poskytnutie licencie podľa bodu 4.1 tohto článku Zmluvy je zahrnutá aj náhrada nákladov za použitý materiál, za digitálny nosič, na ktorom bolo Dielo odovzdané, odmena za všetku súčinnosť Autora podľa tejto Zmluvy a odmena za použitie Diela alebo jeho častí na propagáciu a reklamu pri obchodnom šírení rozmnoženín Diela.
- 4.6 Autor berie na vedomie, že s účinnosťou od 01. 07.2023 bola zrušená povinnosť odvádzať 2% z odmeny do umeleckých fondov podľa z. č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch. Odvod do umeleckých fondov po 01.07.2023 je dobrovoľný a v prípade, že Autor chce prispieť do umeleckého fondu odvodom, uhradí odvod do umeleckého fondu sám.

5 Osobitné ustanovenia

- 5.1 SND sa zaväzuje poskytnúť Autorovi potrebnú súčinnosť k vytvoreniu Diela.
- 5.2 Autor sa zaväzuje zdržať sa akéhokoľvek nakladania s Dielom, a to tak, aby bola splnená podmienka, že Dielo bude prvýkrát použité zo strany SND.
- 5.3 Autor sa zaväzuje bezodplatne poskytnúť maximálnu súčinnosť pri propagácii Diela, podľa svojich možností a v primeranom rozsahu, zahŕňajúcu najmä účasť na aktivitách (vrátane sponzorských) organizovaných na propagáciu Diela, poskytovanie rozhovorov, životopisných a iných údajov potrebných na uskutočnenie propagácie, súhlas s vyhotovením a použitím fotografií, zvukových záznamov alebo zvukovo-obrazových záznamov, v/na ktorých je zúčastnený Autor osobne a/alebo jeho tvorba.
- 5.4 Autor udeľuje SND súhlas na uvedenie svojho mena a priezviska (v oficiálnej podobe, zahŕňajúc aj skrátenú formu), ako aj svojej obrazovej snímky všetkými obvyklými spôsobmi prezentácie a/alebo propagácie, napr. uverejnením v elektronických médiách, tlačových materiáloch, v teletexte, v sieti internet a pod., a to na účely prezentácie a propagácie Diel a/alebo aktivít SND (§ 11 Občianskeho zákonníka).

6 Trvanie a ukončenie/odstúpenie od Zmluvy

- 6.1 SND je oprávnené od tejto Zmluvy odstúpiť, ak Autor poruší svoj záväzok podľa tejto Zmluvy, najmä tým, že neodovzdá Diela riadne alebo včas, a teda v termínoch dohodnutých v tejto Zmluve, alebo Dielo neodovzdá v štandardnej kvalite.
- 6.2 Autor je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť, ak SND poruší svoj záväzok v súvislosti s vytvorením Diel podľa tejto Zmluvy, t. j. ak nevyplatí odmenu podľa tejto Zmluvy, a to ani v dodatočne poskytnutej primeranej lehote.
- 6.3 Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení zmluvnej strane; dorúčením na tento účel sa rozumie aj odmietnutie prevzatia písomnosti.
- 6.4 V prípade odstúpenia od Zmluvy podľa bodov 6.1 alebo 6.2 tohto článku Zmluvy nemá Autor nárok ani na alikvotnú (pomernú) časť dohodnutej odmeny podľa čl. 4 tejto Zmluvy, ktorá by zohľadňovala rozsah a mieru Autorom splnených záväzkov vyplývajúcich mu z tejto Zmluvy do doby odstúpenia od nej.
- 6.5 Zmluva sa uzatvára v prípade vytvorenia Diela/Diel na dobu určitú, t.j. na dobu do prijatia Diela/Diel SND, respektíve splnenia podmienok stanovených touto Zmluvou a v časti licencie na dobu trvania autorských majetkových práv k Dielu podľa čl. 3 tejto Zmluvy.
- 6.6 Ukončenie Zmluvy, odstúpenie od Zmluvy, splnenie predmetu Zmluvy, ako aj odovzdanie Diel Autorom v súlade s touto Zmluvou nemá vplyv na trvanie licencie podľa čl. 3 tejto Zmluvy, v prípade, že sú Diela alebo ich časti zo strany SND využité.

7 Záverečné ustanovenia

- 7.1 Právne skutočnosti neupravené touto Zmluvou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky, najmä príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a prípadne ustanoveniami Občianskeho zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 7.2 Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode Zmluvných strán formou písomných číslovaných a podpísaných dodatkov.
- 7.3 V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov (vrátane právnych predpisov upravujúcich opatrenia v súvislosti s pandemickou situáciou) budú príslušné ustanovenia tejto Zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení Zmluvy nemá za následok neplatnosť celej Zmluvy.
- 7.4 Ak táto Zmluva alebo všeobecne záväzný právny predpis neustanovuje inak, nemá žiadna zo Zmluvných strán právo postúpiť svoje práva vrátane pohľadávok alebo záväzky z tejto Zmluvy tretej strane bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 7.5 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú Zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
- 7.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej Zmluvné strany vyhlasujú, že

ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto Zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.

- 7.7 Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch; jeden (1) pre Autora a jeden (1) pre SND.
- 7.8 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.

V Bratislave, dňa

V dňa

.....
PhDr. Zuzana Ťapáková
generálna riaditeľka SND

.....
Jozef Barinka
Autor

.....
Mgr. art. Dipl. Ing. Barbora Šajgalíková, ArtD.
riaditeľka komunikácie SND